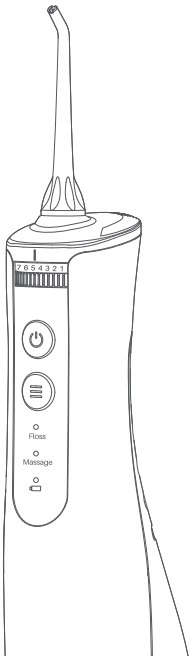


COSLUS

10 Levels Smooth Control

Oral Irrigator Munddusche



Model

E40

USER MANUAL Benutzerhandbuch



Coslus Group

www.coslus.com

Tel: +1(855) 594-3950 (9am-5pm Mon. - Fri. (EST))

E-mail: support@coslus.com

Made in China



01

What's in the box ?

EN

① Main unit x 1

② Standard jet tip x 2

③ Orthodontic tip x 1

④ Periodontal tip x 1

⑤ Tongue scraper x 1

⑥ User manual x 1

⑦ USB cable x 1

(adapter is not included)

DE

① Hauptgerät x 1

② Standard-Düsen Spitze x 2

③ Kieferorthopädische Spitze x 1

④ Parodontale Spitze x 1

⑤ Zungenschaber x 1

⑥ Bedienungsanleitung x 1

⑦ USB-Kabel x 1

(Adapter ist nicht enthalten)

FR

① Unité principale x 1

② Embout de jet standard x 2

③ Embout orthodontique x 1

④ Embout parodontal x 1

⑤ Racleur de langue x 1

⑥ Manuel d'utilisation x 1

⑦ Câble USB x 1

(adaptateur non inclus)

ES

① Unidad principal x 1

② Boquillas estándar x 2

③ Boquilla de ortodoncia x 1

④ Boquilla periodontal x 1

⑤ Raspador lingual x 1

⑥ Manual de usuario x 1

⑦ Cable USB x 1

(adaptador no incluido)

IT

① Unità principale x 1

② Punta jet standard x 2

③ Punta ortodontica x 1

④ Punta parodontale x 1

⑤ Raschia lingua x 1

⑥ Manuale d'uso x 1

⑦ Cavo USB x 1

(adattatore non incluso)

02

Specifications

EN

Input: 5V 2A Max

Voltage: 3.7V

Power: 5W

Battery capacity: 1400mAh

Noise: <72db

Waterproof rating: IPX7

Water pressure range: 30-150PSI

Storage temperature: 0-40°C

DE

Eingang: 5V 2A Max

Spannung: 3,7V

Leistung: 5W

Batteriekapazität: 1400mAh

Geräusch: <72db

Wasserdichtigkeit: IPX7

Wasserdruckbereich: 30-150PSI

Lagertemperatur: 0-40°C

FR

Entrée: 5V 2A Max

Tension: 3,7V

Puissance: 5W

Capacité de la batterie: 1400mAh

Bruit: <72db

Indice d'étanchéité: IPX7

Plage de pression de l'eau: 30-150PSI

Température de stockage: 0-40°C

ES

Entrada: 5V 2A Máx

Voltaje: 3,7V

Potencia: 5W

Capacidad de la batería: 1400mAh

Ruido: <72db

Clasificación de impermeabilidad: IPX7

Rango de presión del agua: 30-150PSI

Temperatura de almacenamiento: 0-40°C

IT

Ingresso: 5V 2A Max

Tensione: 3,7V

Potenza: 5W

Capacità della batteria: 1400mAh

Rumore: <72db

Grado di impermeabilità: IPX7

Gamma di pressione dell'acqua: 30-150PSI

Temperatura di stoccaggio: 0-40°C

03

 IMPORTANT SAFETY CAUTIONS

EN

All information in this part is provided to instruct you to use the appliance in a correct and safe way so that you can avoid injuries to yourself and others as well as damage to property.

- The appliance can be used by children aged 8 years and above. Person with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge are not allowed to use unless they have guardian supervision or instruction concerning safe using.
- Children shall not play with the appliance. Cleaning and maintenance shall not be made by children without supervision.
- The appliance is only to be used with the power supply unit provided with the appliance.
- Never alter the appliance. Also, do not try to disassemble or repair it.
- The battery must be removed from the appliance before it is scrapped.
- Unplug the appliance from power supply when removing the battery.
- The battery should be disposed of safely.
- Regarding how to remove the battery, please refer to disposal instruction.
- Do not fill the tank with water warmer than 40°C.
- If the external flexible cable or cord is damaged, please ask the manufacturer, service agent or qualified professional person for help to avoid hazard.
- Keep the cable or cord away from heated surfaces.
- Please do not use it if you lost the nozzle.
- Do not submerge the device in water.
- Do not use for any purpose other than oral cleaning.
- Keep nozzle away from small children. The nozzle is small enough to be swallowed and can be lodged in the throat.
- Certain types of mouthwash may damage the appliance by causing the housing or water reservoir to crack. Therefore, do not fill water tank with mouthwash.
- People who is suffering from tooth or gum pain may not be able to use the appliance and should consult their dentist before use.
- Do not press the nozzle too firmly against your teeth or gums, or it may cause injury.

FR

IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Toutes les informations contenues dans cette partie ont pour but de vous apprendre à utiliser l'appareil de manière correcte et sûre, afin d'éviter de vous blesser ou de blesser d'autres personnes, ainsi que de provoquer des dégâts matériels.

- L'appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus. Les personnes avec capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances ne sont pas autorisées à utiliser l'appareil, sauf sous la supervision d'un tuteur ou d'instructions concernant utilisation sûre de l'appareil.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- L'appareil ne doit être utilisé qu'avec le bloc d'alimentation fourni avec l'appareil.
- Ne modifiez jamais l'appareil. N'essayez pas non plus de le démonter ou de le réparer.
- La batterie doit être retirée de l'appareil avant sa mise au rebut.
- Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique lorsque vous retirez la batterie.
- La batterie doit être mise au rebut en toute sécurité.
- En ce qui concerne la manière de retirer la batterie, veuillez vous référer aux instructions de mise au rebut.
- Ne remplissez pas le réservoir avec de l'eau plus chaude que 40°C.
- Si le câble ou cordon flexible externe est endommagé, demandez de l'aide au fabricant, à l'agent de service ou à une personne professionnelle qualifiée afin d'éviter tout danger.
- Tenez le câble ou le cordon à l'écart des surfaces chauffées.
- Ne l'utilisez pas si vous avez perdu l'embout.
- Ne pas immerger l'appareil dans l'eau.
- Ne l'utilisez pas à d'autres fins que le nettoyage buccal.
- Tenez l'embout hors de portée des jeunes enfants. L'embout est suffisamment petit pour être avalé et peut se coincer dans la gorge.
- Certains types de bains de bouche peuvent endommager l'appareil en provoquant la fissuration du boîtier ou du réservoir d'eau. Par conséquent, ne remplissez pas le réservoir d'eau avec un bain de bouche.
- Les personnes souffrant de douleurs dentaires ou gingivales peuvent ne pas être en mesure d'utiliser l'appareil et doivent consulter leur dentiste avant de l'utiliser.
- N'appuyez pas trop fermement l'embout sur vos dents ou vos gencives, sous peine de vous blesser.

IT

IMPORTANTI PRECAUZIONI DI SICUREZZA

Tutte le informazioni contenute in questa parte sono fornite per istruirvi sull'utilizzo dell'apparecchio in modo corretto e sicuro in modo da evitare lesioni a voi stessi e agli altri nonché danni alle cose.

- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni. Alle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza non è consentito l'uso a meno che non abbiano la supervisione di un tutore o ricevano istruzioni relative all'uso sicuro.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
- L'apparecchio deve essere utilizzato esclusivamente con l'alimentatore fornito con l'apparecchio.
- Non modificare mai l'apparecchio. Inoltre, non tentare di smontarlo o ripararlo.
- La batteria deve essere rimossa dall'apparecchio prima di essere rottamato.
- Scollegate l'apparecchio dalla rete elettrica quando si rimuove la batteria.
- La batteria deve essere smaltita in modo sicuro.
- Per quanto riguarda la rimozione della batteria, fare riferimento alle istruzioni sullo smaltimento.

DE

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Alle Informationen in diesem Teil dienen dazu, Sie anzuweisen, das Gerät auf korrekte und sichere Weise zu benutzen, so dass Sie Verletzungen bei sich und anderen sowie Sachschäden vermeiden können.

- Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren verwendet werden. Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Wissen dürfen das Gerät nicht benutzen, es sei denn, sie werden von einer Aufsichtsperson beaufsichtigt oder in die sichere Benutzung eingewiesen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Das Gerät darf nur mit dem mitgelieferten Netzteil betrieben werden.
- Verändern Sie niemals das Gerät. Versuchen Sie auch nicht, das Gerät zu zerlegen oder zu reparieren.
- Die Batterie muss aus dem Gerät entfernt werden, bevor es verschrottet wird.
- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, wenn Sie den Akku herausnehmen.
- Der Akku sollte sicher entsorgt werden.
- Wie Sie die Batterie entfernen, entnehmen Sie bitte der Entsorgungsanleitung.
- Füllen Sie den Tank nicht mit Wasser, das wärmer als 40°C ist.
- Wenn das externe flexible Kabel oder die Leitung beschädigt ist, bitten Sie den Hersteller, den Kundendienst oder eine qualifizierte Fachkraft um Hilfe, um Gefahren zu vermeiden.
- Halten Sie das Kabel oder die Schnur von erhitzten Oberflächen fern.
- Bitte verwenden Sie es nicht, wenn Sie die Düse verloren haben.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser ein.
- Nicht für andere Zwecke als die Mundreinigung verwenden.
- Halten Sie die Düse von kleinen Kindern fern. Die Düse ist klein genug, um verschluckt zu werden und kann im Rachen stecken bleiben.
- Bestimmte Arten von Mundwasser können das Gerät beschädigen, indem sie Risse im Gehäuse oder im Wassertank verursachen. Füllen Sie daher den Wassertank nicht mit Mundwasser.
- Personen, die unter Zahn- oder Zahnfleischschmerzen leiden, können das Gerät möglicherweise nicht verwenden und sollten vor dem Gebrauch ihren Zahnarzt konsultieren.
- Drücken Sie die Düse nicht zu fest gegen Ihre Zähne oder Ihr Zahnfleisch, da dies zu Verletzungen führen kann.

ES

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Toda la información en esta parte es proporcionada para enseñarle a utilizar el aparato de una manera correcta y segura para que pueda evitar que usted y otras personas sufran lesiones, así como daños a la propiedad.

- El aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años. Las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin experiencia y sin conocimientos no están autorizadas a utilizar el aparato a menos que cuenten con la supervisión de un tutor o reciban instrucciones sobre su uso seguro.
- Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- El aparato sólo debe utilizarse con la fuente de alimentación suministrada con el aparato.
- Nunca modifique el aparato. No intente desmontarlo ni repararlo.
- Retire la batería del aparato antes de desecharlo.
- Desenchufe el aparato de la red eléctrica cuando retire la batería.
- La batería debe desecharse de forma segura.
- Para saber cómo extraer la batería, consulte las instrucciones de eliminación.
- No llene el depósito con agua a una temperatura superior a 40°C.
- Si el cable flexible externo o el cordón están dañados, pida ayuda al fabricante, al agente de servicio o a un profesional calificado para evitar peligros.
- Mantenga el cable o cordón alejado de superficies calientes.
- Por favor, no lo utilice si ha perdido la boquilla.
- No sumerja el aparato en el agua.
- No lo utilice para ningún otro fin que no sea la limpieza bucal.
- Mantenga la boquilla fuera del alcance de los niños pequeños. La boquilla es lo suficientemente pequeña como para que los niños se la traguen y pueda quedarse alojada en la garganta.
- Ciertos tipos de enjuague bucal pueden dañar el aparato haciendo que la carcasa o el depósito de agua se agrieten. Por lo tanto, no llene el depósito de agua con enjuague bucal.
- Las personas que sufren dolor de dientes o encías pueden no ser capaces de utilizar el aparato y deben consultar a su dentista antes de usarlo.
- No presione la boquilla con demasiada firmeza contra los dientes o las encías, ya que podría causar lesiones.

EN

Note: Steps below are very important. Improper operations may cause water leaking or spilling during use.

DE

Hinweis: Die folgenden Schritte sind sehr wichtig. Bei unsachgemäßer Handhabung kann es zu Wasserausstritt oder Überlauf während des Gebrauchs kommen.

FR

Remarque: Les étapes ci-dessous sont très importantes. Des opérations incorrectes peuvent entraîner des fuites ou des débordements d'eau pendant l'utilisation.

ES

Nota: Los pasos que se indican más abajo son muy importantes. Las operaciones incorrectas pueden causar fugas o derrames de agua durante el uso.

IT

Nota: I passaggi seguenti sono molto importanti. Operazioni improprie possono causare perdite o versamenti di acqua durante l'uso.

EN

1. Connect the nozzle to the main unit. (2) 2. Open water tank cap to fill the tank with water(not exceed 40°C), then close the cap. (3) Or slide water tank down off the main unit to fill with water(not exceed 40°C), then attach the tank onto the main unit. (4)

DE

1. Bringen Sie die Düse an der Haupteinheit an. (2) 2. Öffnen Sie den Wassertankdeckel, um den Tank mit Wasser zu füllen (nicht mehr als 40°C), und schließen Sie dann den Deckel. (3) Oder schieben Sie den Wassertank von der Haupteinheit herunter, um ihn mit Wasser zu füllen (nicht mehr als 40°C), und befestigen Sie den Tank dann an der Haupteinheit. (4)

FR

1. Fixez l'embout sur l'unité principale. (2) 2. Ouvrez le bouchon du réservoir d'eau pour remplir le réservoir d'eau (ne pas dépasser 40°C), puis fermez le bouchon. (3) Ou faites glisser le réservoir d'eau vers le bas de l'unité principale pour le remplir d'eau (ne pas dépasser 40°C), puis fixez le réservoir sur l'unité principale. (4)

ES

1. Coloque la boquilla en la unidad principal. (2) 2. Abra la tapa del depósito de agua para llenarlo (no más de 40°C) y ciérrela. (3) O deslice el depósito de agua hacia abajo desde la unidad principal para llenarlo de agua (no más de 40°C) y, después, coloque el depósito en la unidad principal. (4)

IT

1. Collegare l'ugello all'unità principale. (2) 2. Aprire il tappo del serbatoio dell'acqua per riempire il serbatoio con acqua (non superare i 40 °C), quindi chiudere il tappo. (3) Oppure far scorrere il serbatoio dell'acqua verso il basso dall'unità principale per riempirlo d'acqua (non superare i 40 °C), quindi collegare il serbatoio all'unità principale. (4)

EN

3. Press "Mode" button to select desired mode. Turn speed control knob to adjust water pressure. During irrigating, you can change the working mode and water pressure.(5) Mode introduction: Floss: for normal cleaning. Massage: for cleaning and massaging gums. Speed control knob introduction (Factory default pressure 3 levels): Turn speed control knob to the right to increase water pressure. Turn speed control knob to the left to reduce water pressure. Pressure introduction: Level 1-3: Low water pressure for beginners, people with sensitive gums, and children. Level 4-7: Medium water pressure for most people skilled in using oral irrigators. Level 8-10: High water pressure for people with experience in tooth cleaning and strong gum tolerance. 4. Upright hold the main unit, with nozzle tip point toward your teeth. 5. Keep your mouth open slightly so that water can flow out.

DE

3. Drücken Sie die Taste "Mode", um den gewünschten Modus auszuwählen. Drehen Sie das Geschwindigkeitsrad, um den Wasserdruck anzupassen. Während der Bewässerung können Sie den Arbeitsmodus und den Wasserdruck ändern.(5) Moduseinführung: Spülen: für die normale Reinigung Massage: zur Reinigung und Massage des Zahnfleisches. Einführung in die Verwendung des Druckeinstellrads (Standardmäßiger Werksdruck 3 Stufen): Drehen Sie das Geschwindigkeitsrad nach rechts, um den Wasserdruck zu erhöhen. Drehen Sie das Geschwindigkeitsrad nach links, um den Wasserdruck zu verringern. Einführung von Druck: Stufe 1-3: Niedriger Wasserdruck für Anfänger, Menschen mit empfindlichem Zahnfleisch und Kinder. Stufe 4-7: Mittlerer Gang, starker Wasserdruck, gute Reinigungsfähigkeit, geeignet für die meisten Benutzer, die sich mit Zahnszpülern auskennen Stufe 8-10: High-End-Getriebe mit starkem Wasserdruck und starker Reinigungswirkung. Geeignet für Benutzer, die über umfangreiche Erfahrung in der Zahnreinigung verfügen und eine starke Toleranz für gesundes Zahnfleisch haben. 4. Halten Sie die Haupteinheit aufrecht, so dass die Düsen Spitze zu Ihren Zähnen zeigt. 5. Halten Sie Ihren Mund leicht geöffnet, damit das Wasser herausfließen kann.

FR

3. Appuyez sur le bouton "Mode" pour sélectionner le mode souhaité. Tourner la molette pour régler la pression de l'eau. Pendant l'irrigation, vous pouvez modifier le mode de fonctionnement et la pression de l'eau.(5) Présentation du mode : Rincage : pour un doynennage normal Massage : pour nettoyer et masser les gencives. Introduction de la molette de vitesse (Pression par défaut 3 niveaux): Tourner la molette vers la droite pour augmenter la pression de l'eau. Tourner la molette vers la gauche pour réduire la pression de l'eau. Introduction de la pression : Niveau 1-3 : Pression d'eau faible pour les débutants, les personnes aux gencives sensibles et les enfants. Niveau 4-7 : Pression d'eau moyenne pour la plupart des personnes qui savent utiliser les irrigateurs buccaux. Niveau 8-10 : Pression d'eau élevée pour les personnes ayant de l'expérience dans le nettoyage des dents et une forte tolérance des gencives. 4. Tenez l'unité principale en position verticale, l'extrémité de l'embout dirigé vers vos dents. 5. Gardez la bouche légèrement ouverte pour que l'eau puisse s'écouler.

ES

3. Pulse el botón "Modo" para seleccionar el modo deseado. Gire la rueda de velocidad para ajustar la presión del agua. Durante el riego, puede cambiar el modo de trabajo y la presión del agua.(5) Introducción del modo: Enjuague: para limpieza normal Masaje: para limpieza y masaje de encías. Instrucciones para la rueda de velocidad (Presión predeterminada de fábrica 3 niveles): Gire la rueda de velocidad hacia la derecha para aumentar la presión del agua. Gire la rueda de velocidad hacia la izquierda para reducir la presión del agua. Introducción de la presión: Nivel 1-3: Baja presión de agua para principiantes, personas con encías sensibles y niños. Nivel 4-7: Presión de agua media para la mayoría de las personas con experiencia en el uso de irrigadores bucales. Nivel 8-10: Alta presión de agua para personas con experiencia en limpieza dental y encías con alta tolerancia. 4. Sujete la unidad principal con la punta de la boquilla apuntando hacia los dientes. 5. Mantenga la boca ligeramente abierta para que el agua pueda salir.

IT

3. Premere il pulsante "Modalità" per selezionare la modalità desiderata. Ruotare la rotella della velocità per regolare la pressione dell'acqua. Durante l'irrigazione è possibile modificare la modalità operativa e la pressione dell'acqua.(5) Introduzione alla modalità: Risciacquare: per la pulizia normale Massaggiare: per pulire e massaggiare le gengive. Introduzione della ruota di velocità (Pressione predefinita in fabbrica 3 livelli): Ruotare la rotella di velocità verso destra per aumentare la pressione dell'acqua. Ruotare la rotella della velocità verso sinistra per ridurre la pressione dell'acqua. Introduzione alla pressione: Livello 1-3: bassa pressione dell'acqua per principianti, persone con gengive sensibili e bambini. Livello 4-7: media pressione dell'acqua per la maggior parte delle persone esperte nell'uso degli irrigatori orali. Livello 8-10: alta pressione dell'acqua per persone con esperienza nella pulizia dei denti e forte tolleranza gengivale. 4. Tenere l'unità principale in posizione verticale con la punta dell'ugello rivolta verso i denti. 5. Tieni la bocca leggermente aperta in modo che l'acqua possa defluire.

04

PRODUCT OVERVIEW

EN

Note: There may be some liquid remaining inside the main appliance before use (tank, water suction tube, etc), this is the remaining distilled water for performance (water flow) test, so there are no health concerns.

DE

Anmerkung: Vor dem Gebrauch kann im Inneren des Hauptgeräts (Tank, Wasseransaugrohr usw.) etwas Flüssigkeit zurückbleiben; dabei handelt es sich um das restliche destillierte Wasser für den Leistungstest (Wasserdurchfluss), es bestehen also keine gesundheitlichen Bedenken.

FR

Remarque : Il se peut qu'il reste un peu de liquide à l'intérieur de l'appareil principal avant l'utilisation (réservoir, tube d'aspiration de l'eau, etc.), il s'agit de l'eau distillée restante pour le test de performance (débit d'eau), il n'y a donc aucun risque pour la santé.

ES

Nota: Puede haber un poco de líquido restante en el interior del aparato principal antes de su uso (tanque, tubo de succión de agua, etc), este es el agua destilada restante para la prueba de rendimiento (flujo de agua), por lo que no hay ningún problema para la salud.

IT

Nota: Potrebbe esserci del liquido rimasto all'interno dell'apparecchio principale prima dell'uso (serbatoio, tubo di aspirazione dell'acqua, ecc.), questa è l'acqua distillata rimanente per il test delle prestazioni (flusso dell'acqua), quindi non ci sono problemi per la salute.

EN

a. Speed Control Knob

b. On/Off button

c. Mode button

d. Mode indicator

e. Charging base

f. Charging base cover

g. Nozzle

h. Rotatable ring

i. Nozzle suction tube

j. Filter

k. Water tank

l. Water tank cap

m. Nozzle release button

n. Battery indicator

DE

a. Geschwindigkeitsrad

b. Ein/Aus-Taste

c. Modus-Taste

d. Modus-Anzeige

e. Ladestation

f. Abdeckung der Ladestation

g. Düse

h. Drehbarer Ring

i. Saugrohr der Düse

j. Filter

k. Wassertank

l. Wassertankdeckel

m. Düsenfreigabeknopf

n. Batterieanzeige

FR

a. molette de vitesse

b. Bouton On/Off

c. Bouton mode

d. Indicateur Mode

e. Base de chargement

f. Couverde de la base de chargement

g. Embout

h. Anneau rotatif

i. Tube d'aspiration de l'embout

j. Filtre

k. Réservoir d'eau

l. Bouchon du réservoir d'eau

m. bouton d'ouverture de la buse

n. indicateur de batterie

ES

a. rueda de velocidad

b. Botón de encendido/apagado

c. Botón de modo

d. Indicador de modo

e. Base de carga

f. Tapa de la base de carga

g. Boquilla

h. Anillo giratorio

i. Tubo de aspiración de la boquilla

j. Filtro

k. Depósito de agua

l. Tapa del depósito de agua

m. botón de liberación de la boquilla

n. indicador de batería

IT

a. ruota di velocità

b. Pulsante di accensione/spegnimento

c. Pulsante modalità

d. Indicatore di modalità

e. Base di ricarica

f. Copertura base di ricarica

g. Ugello

h. Anello girevole

i. Tubo di aspirazione dell'ugello

j. Filtro

k. Serbatoio d'acqua

l. Tappo del serbatoio dell'acqua

m. pulsante di rilascio dell'ugello

n. indicatore della batteria

USE INSTRUCTION

05

EN

How to Charge (1)

- Take charging base cover down, securely plug USB cable into charging port of the appliance. (Make sure no liquid remaining inside the port before plugging.)
- Connect the charging adaptor securely with the power outlet.
- Battery indicator blinks during the oral irrigator is charging. When fully charged, it lights up for 1min and then turns off.
- Cover charging base again after charging is finished.

DE

Wie man auflädt (1)

- Nehmen Sie die Abdeckung der Ladestation ab und stecken Sie das USB-Kabel sicher in den Ladeanschluss des Geräts. (Vergewissern Sie sich vor dem Einstecken, dass keine Flüssigkeit im Anschluss verbleibt).
- Verbinden Sie den Ladeadapter sicher mit der Steckdose.
- Die Batterieanzeige blinkt, während die Munddusche aufgeladen wird. Wenn es vollständig aufgeladen ist, leuchtet es 1 Minute lang auf und schaltet sich dann aus.
- Decken Sie die Ladestation wieder ab, wenn der Ladevorgang beendet ist.

FR

Comment charger (1)

- Abaissez le couvercle de la base de chargement, branchez fermement le câble USB dans le port de chargement de l'appareil. (Assurez-vous qu'il n'y a pas de liquide à l'intérieur du port avant de le brancher).
- Branchez fermement l'adaptateur de charge dans la prise de courant.
- L'indicateur de batterie clignote pendant que l'irrigateur oral est en charge. Une fois complètement chargé, il s'allume pendant 1 minute puis s'éteint.
- Recouvrez la base de chargement une fois la charge terminée.

ES

Cómo cargarlo (1)

- Retire la tapa de la base de carga y enchufe firmemente el cable USB en el puerto de carga del aparato. (Asegúrese de que no haya líquido dentro del puerto antes de enchufarlo).
- Conecte firmemente el adaptador de carga a la toma de corriente.
- El indicador de batería parpadea durante la carga del irrigador bucal. Cuando está completamente cargada, se enciende durante 1 minuto y luego se apaga.
- Vuelva a tapar la base de carga una vez finalizada la carga.

IT

Come Ricaricare (1)

- Abbassare il coperchio della base di ricarica e collegare saldamente il cavo USB alla porta di ricarica dell'apparecchio. (Assicurarsi che non rimanga liquido all'interno della porta prima di collegarla.)
- Collegare saldamente l'adattatore di ricarica alla presa di corrente.
- L'indicatore della batteria lampeggia durante la ricarica dell'irrigatore orale. Quando è completamente carica, si accende per 1 minuto e poi si spegne.
- Coprire nuovamente la base di ricarica una volta terminata la ricarica.

● How to Operate

EN

1. Attach nozzle onto the main unit. (2) 2. Open water tank cap to fill the tank with water(not exceed 40°C), then close the cap. (3) Or slide water tank down off the main unit to fill with water(not exceed 40°C), then attach the tank onto the main unit. (4)

DE

1. Bringen Sie die Düse an der Haupteinheit an. (2) 2. Öffnen Sie den Wassertankdeckel, um den Tank mit Wasser zu füllen (nicht mehr als 40°C), und schließen Sie dann den Deckel. (3) Oder schieben Sie den Wassertank von der Haupteinheit herunter, um ihn mit Wasser zu füllen (nicht mehr als 40°C), und befestigen Sie den Tank dann an der Haupteinheit. (4)

FR

1. Fixez l'embout sur l'unité principale. (2) 2. Ouvrez le bouchon du réservoir d'eau pour remplir le réservoir d'eau (ne pas dépasser 40°C), puis fermez le bouchon. (3) Ou faites glisser le réservoir d'eau vers le bas de l'unité principale pour le remplir d'eau (ne pas dépasser 40°C), puis fixez le réservoir sur l'unité principale. (4)

ES

1. Coloque la boquilla en la unidad principal. (2) 2. Abra la tapa del depósito de agua para llenarlo (no más de 40°C) y ciérrela. (3) O deslice el depósito de agua hacia abajo desde la unidad principal para llenarlo de agua (no más de 40°C) y, después, coloque el depósito en la unidad principal. (4)

IT

1. Collegare l'ugello all'unità principale. (2) 2. Aprire il tappo del serbatoio dell'acqua per riempire il serbatoio con acqua (non superare i 40 °C), quindi chiudere il tappo. (3) Oppure far scorrere il serbatoio dell'acqua verso il basso dall'unità principale per riempirlo d'acqua (non superare i 40 °C), quindi collegare il serbatoio all'unità principale. (4)

EN

3. Press "Mode" button to select desired mode. Turn speed control knob to adjust water pressure. During irrigating, you can change the working mode and water pressure.(5) Mode introduction: Floss: for normal cleaning. Massage: for cleaning and massaging gums. Speed control knob introduction (Factory default pressure 3 levels): Turn speed control knob to the right to increase water pressure. Turn speed control knob to the left to reduce water pressure. Pressure introduction: Level 1-3: Low water pressure for beginners, people with sensitive gums, and children. Level 4-7: Medium water pressure for most people skilled in using oral irrigators. Level 8-10: High water pressure for people with experience in tooth cleaning and strong gum tolerance. 4. Upright hold the main unit, with nozzle tip point toward your teeth. 5. Keep your mouth open slightly so that water can flow out.

DE

3. Drücken Sie die Taste "Mode", um den gewünschten Modus auszuwählen. Drehen Sie das Geschwindigkeitsrad, um den Wasserdruck anzupassen. Während der Bewässerung können Sie den Arbeitsmodus und den Wasserdruck ändern.(5) Moduseinführung: Spülen: für die normale Reinigung Massage: zur Reinigung und Massage des Zahnfleisches. Einführung in die Verwendung des Druckeinstellrads (Standardmäßiger Werksdruck 3 Stufen): Drehen Sie das Geschwindigkeitsrad nach rechts, um den Wasserdruck zu erhöhen. Drehen Sie das Geschwindigkeitsrad nach links, um den Wasserdruck zu verringern. Einführung von Druck: Stufe 1-3: Niedriger Wasserdruck für Anfänger, Menschen mit empfindlichem Zahnfleisch und Kinder. Stufe 4-7: Mittlerer Gang, starker Wasserdruck, gute Reinigungsfähigkeit, geeignet für die meisten Benutzer, die sich mit Zahnszpülern auskennen Stufe 8-10: High-End-Getriebe mit starkem Wasserdruck und starker Reinigungswirkung. Geeignet für Benutzer, die über umfangreiche Erfahrung in der Zahnreinigung verfügen und eine starke Toleranz für gesundes Zahnfleisch haben. 4. Halten Sie die Haupteinheit aufrecht, so dass die Düsen Spitze zu Ihren Zähnen zeigt. 5. Halten Sie Ihren Mund leicht geöffnet, damit das Wasser herausfließen kann.

FR

3. Appuyez sur le bouton "Mode" pour sélectionner le mode souhaité. Tourner la molette pour régler la pression de l'eau. Pendant l'irrigation, vous pouvez modifier le mode de fonctionnement et la pression de l'eau.(5) Présentation du mode : Rincage : pour un doynennage normal Massage : pour nettoyer et masser les gencives. Introduction de la molette de vitesse (Pression par défaut 3 niveaux): Tourner la molette vers la droite pour augmenter la pression de l'eau. Tourner la molette vers la gauche pour réduire la pression de l'eau. Introduction de la pression : Niveau 1-3 : Pression d'eau faible pour les débutants, les personnes aux gencives sensibles et les enfants. Niveau 4-7 : Pression d'eau moyenne pour la plupart des personnes qui savent utiliser les irrigateurs buccaux. Niveau 8-10 : Pression d'eau élevée pour les personnes ayant de l'expérience dans le nettoyage des dents et une forte tolérance des gencives. 4. Tenez l'unité principale en position verticale, l'extrémité de l'embout dirigé vers vos dents. 5. Gardez la bouche légèrement ouverte pour que l'eau puisse s'écouler.

ES

3. Pulse el botón "Modo" para seleccionar el modo deseado. Gire la rueda de velocidad para ajustar la presión del agua. Durante el riego, puede cambiar el modo de trabajo y la presión del agua.(5) Introducción del modo: Enjuague: para limpieza normal Masaje: para limpieza y masaje de encías. Instrucciones para la rueda de velocidad (Presión predeterminada de fábrica 3 niveles): Gire la rueda de velocidad hacia la derecha para aumentar la presión del agua. Gire la rueda de velocidad hacia la izquierda para reducir la presión del agua. Introducción de la presión: Nivel 1-3: Baja presión de agua para principiantes, personas con encías sensibles y niños. Nivel 4-7: Presión de agua media para la mayoría de las personas con experiencia en el uso de irrigadores bucales. Nivel 8-10: Alta presión de agua para personas con experiencia en limpieza dental y encías con alta tolerancia. 4. Sujete la unidad principal con la punta de la boquilla apuntando hacia los dientes. 5. Mantenga la boca ligeramente abierta para que el agua pueda salir.

IT

3. Premere il pulsante "Modalità" per selezionare la modalità desiderata. Ruotare la rotella della velocità per regolare la pressione dell'acqua. Durante l'irrigazione è possibile modificare la modalità operativa e la pressione dell'acqua.(5) Introduzione alla modalità: Risciacquare: per la pulizia normale Massaggiare: per pulire e massaggiare le gengive. Introduzione della ruota di velocità (Pressione predefinita in fabbrica 3 livelli): Ruotare la rotella di velocità verso destra per aumentare la pressione dell'acqua. Ruotare la rotella della velocità verso sinistra per ridurre la pressione dell'acqua. Introduzione alla pressione: Livello 1-3: bassa pressione dell'acqua per principianti, persone con gengive sensibili e bambini. Livello 4-7: media pressione dell'acqua per la maggior parte delle persone esperte nell'uso degli irrigatori orali. Livello 8-10: alta pressione dell'acqua per persone con esperienza nella pulizia dei denti e forte tolleranza gengivale. 4. Tenere l'unità principale in posizione verticale con la punta dell'ugello rivolta verso i denti. 5. Tieni la bocca leggermente aperta in modo che l'acqua possa defluire.

EN

Speed Control Knob

ON/OFF

Mode

Floss

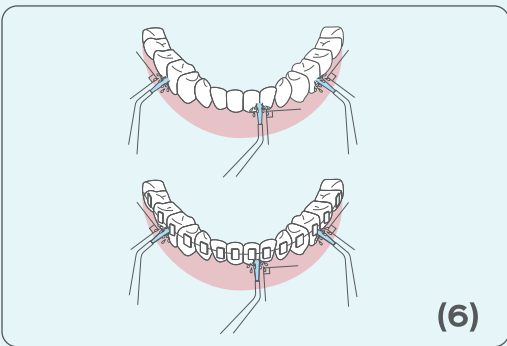
Massage

Battery Indicator

(5)

IT

3. Premere il pulsante "Modalità" per selezionare la modalità desiderata. Ruotare la rotella della velocità per regolare la pressione dell'acqua. Durante l'irrigazione è possibile modificare la modalità operativa e la pressione dell'acqua.(5) Introduzione alla modalità: Risciacquare: per la pulizia normale Massaggiare: per pulire e massaggiare le gengive. Introduzione della ruota di velocità (Pressione predefinita in fabbrica 3 livelli): Ruotare la rotella di velocità verso destra per aumentare la pressione dell'acqua. Ruotare la rotella della velocità verso sinistra per ridurre la pressione dell'acqua. Introduzione alla pressione: Livello 1-3: bassa pressione dell'acqua per principianti, persone con gengive sensibili e bambini. Livello 4-7: media pressione dell'acqua per la maggior parte delle persone esperte nell'uso degli irrigatori orali. Livello 8-10: alta pressione dell'acqua per persone con esperienza nella pulizia dei denti e forte tolleranza gengivale. 4. Tenere l'unità principale in posizione verticale con la punta dell'ugello rivolta verso i denti. 5. Tieni la bocca leggermente aperta in modo che l'acqua possa defluire.



EN 6. Press "On/Off" button to start irrigating. (6)
1. Direct water flow at 90° to the teeth and gums
2. Direct water flow slowly along the teeth
3. Direct water flow along the gum line with nozzle tip at 90°
4. Clean between the teeth and around any braces, crowns or bridgework thoroughly

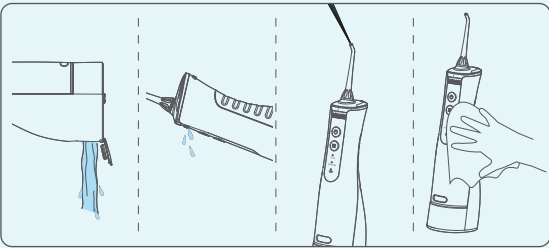
DE 6. Drücken Sie die Taste "On/Off", um die Bewässerung zu starten. (6)
1. Wasserfluss im 90°-Winkel zu den Zähnen und dem Zahnfleisch richten
2. Wasser langsam an den Zähnen entlang fließen lassen
3. Wasserfluss entlang des Zahnfleischsaums mit Düsen Spitze im 90°-Winkel richten
4. Reinigen Sie die Zahnzwischenräume und die Umgebung von Zahnsprossen, Kronen oder Brücken gründlich

FR 6. Appuyez sur le bouton "On/Off" pour commencer l'irrigation. (6)
1. Orientez le flux d'eau à 90° vers les dents et les gencives
2. Orientez le flux d'eau lentement le long des dents
3. Orientez le flux d'eau le long de la ligne gingivale avec l'embout de la buse à 90°
4. Nettoyez soigneusement entre les dents et autour des appareils dentaires, des couronnes ou des bridges

ES 6. Pulse el botón "On/Off" para iniciar la irrigación. (6)
1. Dirija el flujo de agua a 90° hacia los dientes y las encías
2. Dirija el flujo de agua lentamente a lo largo de los dientes
3. Dirija el flujo de agua a lo largo de la línea de las encías con la punta de la boquilla a 90°
4. Limpie a fondo entre los dientes y alrededor de aparatos, coronas o puentes

IT 6. Premere il pulsante "On/Off" per avviare l'irrigazione. (6)
1. Dirigere il flusso d'acqua a 90° su denti e gengive
2. Dirigere il flusso d'acqua lentamente lungo i denti
3. Dirigere il flusso d'acqua lungo il bordo gengivale con punta dell'ugello a 90°
4. Pulire accuratamente gli spazi tra i denti e attorno a eventuali apparecchi ortodontici, corone o ponti

• After Using (8)



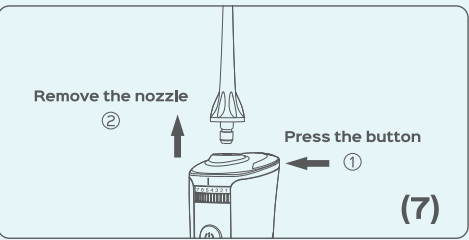
EN Note: To prevent bacteria breeding, make sure there is no remaining water inside. If you're not going to use the appliance for a long time, be sure to wipe and dry it before storing.

DE Anmerkung: Um die Vermehrung von Bakterien zu verhindern, stellen Sie sicher, dass kein Restwasser im Inneren des Geräts verbleibt. Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, sollten Sie es vor der Lagerung abwischen und trocknen.

FR Remarque: Pour éviter la prolifération des bactéries, veillez à ce qu'il ne reste pas d'eau à l'intérieur de l'appareil. Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période, veillez à l'essuyer et à le sécher avant de le ranger.

ES Nota: Para evitar la proliferación de bacterias, asegúrese de que no queden restos de agua en el interior. Si no va a utilizar el aparato durante mucho tiempo, asegúrese de limpiarlo y secarlo antes de guardarlo.

IT Nota: Per evitare la proliferazione dei batteri, assicurarsi che non vi sia acqua rimanente all'interno. Se non utilizzerà l'apparecchio per un lungo periodo, assicurarsi di pulirlo e asciugarlo prima di riporlo.



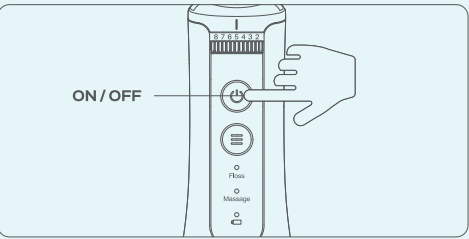
EN 7. Press "On/Off" button to turn it off, then press nozzle release button to replace other nozzle you need. (7)

DE 7. Drücken Sie die "On/Off"-Taste, um das Gerät auszuschalten, und drücken Sie dann die Düsenfreigabetaste, um eine andere Düse auszutauschen, die Sie benötigen. (7)

FR 7. Appuyez sur le bouton "On/Off" pour l'éteindre, puis appuyez sur le bouton d'ouverture de l'embout pour le remplacer par celui dont vous avez besoin. (7)

ES 7. Pulse el botón "On/Off" para apagarlo y, después, pulse el botón de liberación de la boquilla para cambiar la boquilla que necesite. (7)

IT 7. Al termine dell'irrigazione, premere nuovamente il pulsante "On/Off" per spegnere. (7)



EN 8. After irrigating is finished, press "On/Off" button again to turn off. (8)
DE 8. Nach Beendigung der Bewässerung drücken Sie erneut die Taste "On/Off", um das Gerät auszuschalten.

FR 8. Une fois l'irrigation terminée, appuyez à nouveau sur le bouton "On/Off" pour éteindre l'appareil.

ES 8. Una vez finalizada la irrigación, pulse de nuevo el botón "On/Off" para apagarlo.

IT 8. Al termine dell'irrigazione, premere nuovamente il pulsante "On/Off" per spegnere.

EN 1. Open water tank cap and dispose of water inside the tank.
2. Tilt and shake the main unit to drain the water from the speed control knob.
3. Press "On/Off" button to turn on and drain water inside the appliance.
4. Wipe the appliance with dry cloth.

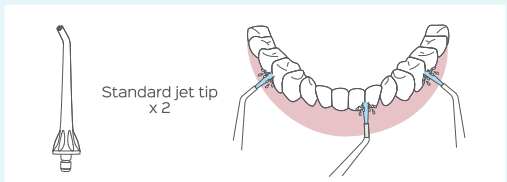
DE 1. Öffnen Sie den Wassertankdeckel und entsorgen Sie das Wasser im Tank.
2. Kippen und schütteln Sie das Hauptgerät, um das Wasser aus dem Geschwindigkeitsreglerknopf abzulassen.
3. Drücken Sie die Taste "On/Off", um das Gerät einzuschalten und das Wasser im Gerät abzulassen.
4. Wischen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch ab.

FR 1. Ouvrez le bouchon du réservoir d'eau et retirez l'eau contenue dans le réservoir.
2. Inclinez et secouez l'unité principale pour vider l'eau du bouton de contrôle de vitesse.
3. Appuyez sur le bouton "On/Off" pour mettre l'appareil en marche et vidanger l'eau qu'il contient.
4. Essuyez l'appareil avec un chiffon sec.

ES 1. Abra la tapa del depósito de agua y deseché el agua del interior del depósito.
2. Incline y agite la unidad principal para drenar el agua de la perilla de control de velocidad.
3. Pulse el botón "On/Off" para encender y vaciar el agua del interior del aparato.
4. Limpie el aparato con un paño seco.

IT 1. Aprire il tappo del serbatoio dell'acqua e smaltire l'acqua all'interno del serbatoio.
2. Inclina e agita l'unità principale per scaricare l'acqua dalla manopola di controllo della velocità.
3. Premere il pulsante "On/Off" per accendere e scaricare l'acqua all'interno dell'apparecchio.
4. Pulire l'apparecchio con un panno asciutto.

CLEANING TIP INSTRUCTION



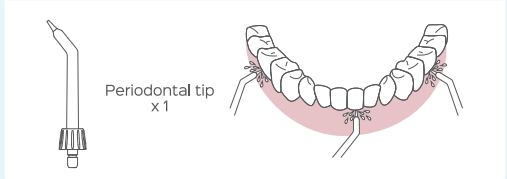
EN **Standard Jet Tip:** daily clean teeth, gum line, fissure, remove food residue, stain, plaque, etc.

DE **Standard-Düsen Spitze:** tägliche Reinigung der Zähne, des Zahnfleischsaums, der Fissuren, Entfernung von Speiseresten, Flecken, Plaque, etc.

FR **Embout de jet standard:** nettoyage quotidien des dents, sillon gingival, fissures, élimination des résidus alimentaires, taches, plaque, etc.

ES **Boquilla estándar:** limpieza diaria de dientes, encías, fisuras, eliminación de restos de comida, manchas, placa, etc.

IT **Punta Jet Standard:** pulizia quotidiana dei denti, bordo gengivale, fessure, rimuove residui di cibo, macchie, placca, ecc.



EN **Periodontal Tip:** clean gingival sulcus, especially suitable for those who are suffering from periodontal diseases. When cleaning periodontal pocket, please use the lowest water pressure. Direct water flow along the gum line with nozzle tip at 45° and turn it on.

DE **Parodontale Spitze:** Reinigen Sie den Zahnfleischsulcus, besonders geeignet für Menschen, die an Parodontalerkrankungen leiden. Bei der Reinigung der Parodontaltaschen bitte den niedrigsten Wasserdruck verwenden. Richten Sie den Wasserstrahl mit der Düsen Spitze im 45°-Winkel entlang des Zahnfleischsaums und schalten Sie ihn ein.

FR **Embout parodontal:** nettoyage du sillon gingival, particulièrement adapté aux personnes souffrant de maladies parodontales. Lors du nettoyage de la poche parodontale, veuillez utiliser la pression d'eau la plus faible. Dirigez le flux d'eau le long de la ligne gingivale avec l'embout de la buse à 45° et mettez en marche.

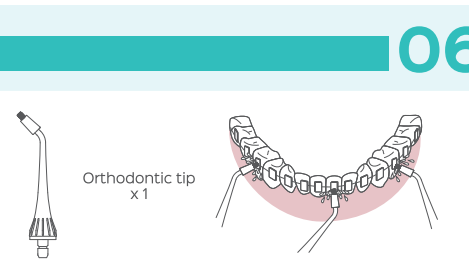
ES **Consejo periodontal:** limpie el surco gingival, especialmente indicado para quienes padecen enfermedades periodontales. Cuando limpie la bolsa periodontal, utilice la presión de agua más baja. Dirija el flujo de agua a lo largo de la línea de las encías con la punta de la boquilla a 45° y enciéndala.

IT **Punta Parodontale:** pulisce il solco gengivale, particolarmente indicato per chi soffre di malattie parodontali. Quando si pulisce la tasca parodontale, utilizzare la pressione dell'acqua più bassa. Dirigere il flusso d'acqua lungo il bordo gengivale con la punta dell'ugello a 45° e accenderlo.

EN Note: It is recommended to replace cleaning tip every 6 months for better cleaning experience.

DE Hinweis: Es wird empfohlen, die Reinigungsspitze alle 6 Monate auszutauschen, um eine bessere Reinigung zu erzielen.

FR Remarque : Il est recommandé de remplacer l'embout de nettoyage tous les 6 mois pour une meilleure expérience de nettoyage.



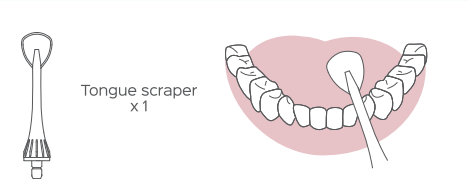
EN **Orthodontic Tip:** clean bridge and teeth with braces, suitable for those who wear braces or have dental implant.

DE **Kieferorthopädische Spitze:** Reinigen Sie Brücken und Zähne mit Zahnsprosse, geeignet für Träger von Zahnsprossen oder Zahnimplantat-en.

FR **Embout orthodontique:** nettoyage du bridge et des dents avec appareil dentaire, convient aux personnes portant un appareil dentaire ou ayant un implant dentaire.

ES **Consejo de ortodoncia:** limpie el puente y los dientes con ortodoncia, adecuado para quienes llevan ortodoncia o tienen implantes dentales.

IT **Punta Ortodontica:** pulisce ponti e denti puliti con l'apparecchio, adatta a chi indossa l'apparecchio o ha un impianto dentale.



EN **Tongue Scraper:** clean tongue surface, remove bad breath, food residue and thick tongue fur. When cleaning tongue, please use the soft mode. Lean forward, put scraper on your tongue and turn it on, then move gently from back to front. You can adjust water pressure according to your need.

DE **Zungenschaber:** Reinigt die Zungenoberfläche, entfernt schlechten Atem, Essensreste und dickes Zungenfell. Wenn Sie die Zunge reinigen, verwenden Sie bitte den Soft-Modus. Beugen Sie sich vor, setzen Sie den Schaber auf die Zunge und schalten Sie ihn ein, dann bewegen Sie ihn sanft von hinten nach vorne. Sie können den Wasserdruck je nach Bedarf einstellen.

FR **Racleur de langue:** nettoyage de la surface de la langue, élimination de la mauvaise haleine, des résidus alimentaires et des poils épais de la langue. Lors du nettoyage de la langue, utilisez le mode doux. Penchez-vous en avant, placez le racleur sur votre langue et mettez-le en marche, puis déplacez-le doucement de l'arrière vers l'avant. Vous pouvez régler la pression de l'eau en fonction de vos besoins.

ES **Raspador de lengua:** limpia la superficie de la lengua, elimina el mal aliento, los residuos de comida y el pelo grueso de la lengua. Cuando limpie la lengua, utilice el modo suave. Inclínese hacia adelante, coloque el raspador en la lengua y enciéndalo, luego muévelo suavemente de atrás hacia adelante. Puede ajustar la presión del agua según sus necesidades.

IT **Raschietto per Lingua:** pulisce la superficie della lingua, rimuove l'alitosi, i residui di cibo e il pelo spesso della lingua. Quando si pulisce la lingua, utilizzare la modalità soft. Piegati in avanti, metti il raschietto sulla lingua e accendilo, quindi muovilo delicatamente da dietro in avanti. È possibile regolare la pressione dell'acqua in base alle proprie esigenze.

EN Note: Se recomienda sustituir la boquilla de limpieza cada 6 meses para una mejor experiencia de limpieza.

DE Hinweis: Es wird empfohlen, die Reinigungsspitze alle 6 Monate auszutauschen, um eine bessere Reinigung zu erzielen.

FR Remarque : Il est recommandé de remplacer l'embout de nettoyage tous les 6 mois pour une meilleure expérience de nettoyage.

MAINTENANCE

EN Use only water or neutral cleaning agent to clean the appliance. Never use caustic or abrasive agents (e.g., vinegar or lime scale removers), since they may cause damage to the appliance. Do not use water over 40°C. Keep the appliance away from high temperature and avoid direct sunlight.

DE Verwenden Sie zum Reinigen des Geräts nur Wasser oder ein neutrales Reinigungsmittel. Verwenden Sie niemals ätzende oder scheuernde Mittel (z. B. Essig oder Kalkentferner), da diese das Gerät beschädigen können. Verwenden Sie kein Wasser über 40°C. Halten Sie das Gerät von hohen Temperaturen fern und vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung.

FR Pour nettoyer l'appareil, utilisez uniquement de l'eau ou un produit de nettoyage neutre. N'utilisez jamais de produits caustiques ou abrasifs (par ex., du vinaigre ou des produits anticalcaires), sous risque d'endommager l'appareil. N'utilisez pas d'eau de plus de 40°C. Conservez l'appareil à l'abri des températures élevées et évitez la lumière directe du soleil.

ES Para limpiar el aparato, utilice sólo agua o un producto de limpieza neutro. Nunca utilice agentes cáusticos o abrasivos (por ejemplo, vinagre o desincrustantes de cal), ya que pueden dañar el aparato. No utilice agua a más de 40°C. Mantenga el aparato alejado de altas temperaturas y evite la luz solar directa.

IT Utilizzare solo acqua o un detergente neutro per pulire l'apparecchio. Non utilizzare mai agenti caustici o abrasivi (ad esempio aceto o anticalcare), poiché potrebbero causare danni all'apparecchio. Non utilizzare acqua a temperatura superiore a 40°C. Tenere l'apparecchio lontano da temperature elevate ed evitare la luce solare diretta.

EN

- **Main unit**
 1. Wipe the dirt by cloth with soapy water.
 2. Do not submerge the main unit in water to clean.
 3. Dry after washing with water.
- **Water tank cap**
 1. Wipe off any grime and dirt with a cloth.
- **Nozzle**
 1. Wash with water and wipe with soft cloth.
 2. Replace the nozzle every 6 months.
- **Water suction tube**
 1. Wash with water and wipe with soft cloth.
 2. Do not bend, pull or twist the water suction tube.
- **Tank**
 1. Wash with water and wipe with soft cloth.
 2. Dry the tank when not using for a long period.

DE

- **Hauptgerät**
 1. Wischen Sie den Schmutz mit einem Tuch und Seifenwasser ab.
 2. Tauchen Sie das Hauptgerät zum Reinigen nicht in Wasser ein.
 3. Nach dem Waschen mit Wasser trocknen.
- **Wassertankdeckel**
 1. Wischen Sie Schmutz und Dreck mit einem Tuch ab.
- **Düse**
 1. Mit Wasser abwaschen und mit einem weichen Tuch abwischen.
 2. Ersetzen Sie die Düse alle 6 Monate.
- **Wasseransaugrohr**
 1. Mit Wasser abwaschen und mit einem weichen Tuch abwischen.
 2. Das Wasseransaugrohr darf nicht geknickt, gezogen oder verdreht werden.
- **Tank**
 1. Mit Wasser abwaschen und mit einem weichen Tuch abwischen.
 2. Trocknen Sie den Tank, wenn Sie ihn über einen längeren Zeitraum nicht benutzen.

IT

- **Unità principale**
 1. Pulire lo sporco con un panno con acqua e sapone.
 2. Non immergere l'unità principale in acqua per pulirla.
 3. Asciugare dopo il lavaggio con acqua.
- **Tappo serbatoio acqua**
 1. Rimuovere eventuali tracce di sporco e sporcizia con un panno.
- **Ugello**
 1. Lavare con acqua e asciugare con un panno morbido.
 2. Sostituire l'ugello ogni 6 mesi.

FR

- **Unité principale**
 1. Nettoyez la saleté à l'aide d'un chiffon imbibé d'eau savonneuse.
 2. N'immergez pas l'unité principale dans l'eau pour la nettoyer.
 3. Séchez après lavage à l'eau.
- **Bouchon du réservoir d'eau**
 1. Essuyez toute trace de saleté à l'aide d'un chiffon.
- **Embout**
 1. Lavez à l'eau et essuyez avec un chiffon doux.
 2. Remplacez l'embout tous les 6 mois.
- **Tube d'aspiration d'eau**
 1. Lavez à l'eau et essuyez avec un chiffon doux.
 2. Ne pas plier, tirer ou tordre le tube d'aspiration d'eau.
- **Réservoir**
 1. Lavez à l'eau et essuyez avec un chiffon doux.
 2. Séchez le réservoir lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une longue période.

ES

- **Unidad principal**
 1. Limpie la suciedad con un paño con agua y jabón.
 2. No sumerja la unidad principal en agua para limpiarla.
 3. Seque después de lavarla con agua.
- **Tapón del depósito de agua**
 1. Limpie la suciedad con un paño.
- **Boquilla**
 1. Lave con agua y limpie con un paño suave.
 2. Sustituya la boquilla cada 6 meses.
- **Tubo de succión del agua**
 1. Lave con agua y limpie con un paño suave.
 2. No doble, tire ni retuerza el tubo de succión del agua.
- **Depósito**
 1. Lave con agua y limpie con un paño suave.
 2. Seque el depósito cuando no lo vaya a utilizar durante un periodo prolongado.

- **Tubo di aspirazione acqua**
 1. Lavare con acqua e asciugare con un panno morbido.
 2. Non piegare, tirare o torcere il tubo di aspirazione dell'acqua.
- **Serbatoio**
 1. Lavare con acqua e asciugare con un panno morbido.
 2. Asciugare il serbatoio quando non viene utilizzato per un lungo periodo.

08 TROUBLESHOOTING EN

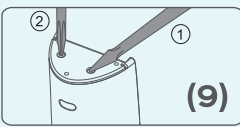
Problem	Cause	Solution
Water does not come out	Negative pressure caused by not using for a long time.	Solution 1: Full fill the tank with water, invert the device and shake it to eliminate negative pressure.
	You've just purchased the appliance or it has been left unused for a period.	Solution 2: Install the nozzle tip on the main unit, suck out the air from nozzle tip with mouth to eliminate negative pressure.
It does not work	You've just purchased the appliance or it has been left unused for more than 3 months.	Pull out the nozzle, then flush nozzle hole on the body.
It only works for a few minutes even after charging	The battery has reached the end of its service life.	Charge the appliance for at least 4 hours.
	Charging time was insufficient.	Contact service center for support.
Water pressure is very low	There is dirt stuck in the nozzle.	Charge the unit for at least 4 hours.
	The nozzle is deformed.	Replace the nozzle.
	There is dirt stuck in the filter.	Clean the filter.

FR DÉPANNAGE

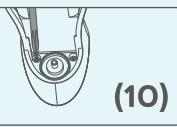
Problème	Cause	Solution
L'eau ne sort pas	Pression négative due à une non-utilisation prolongée.	Solution: remplir le réservoir d'eau et retourner la machine, secouez-la, laissez la pression de l'eau s'exercer vers l'avant, éliminez la pression négative, éliminez la pression négative.
	L'appareil vient d'être acheté ou n'a pas été utilisé pendant un certain temps.	Solution2: Installer la machine avec une buse standard, l'aspiration contre la buse, pour éliminer la pression négative.
Il ne fonctionne pas	Vous venez d'acheter l'appareil ou il n'a pas été utilisé pendant plus de 3 mois.	Tirez l'embout, puis rincez l'orifice de l'embout sur le corps de l'appareil.
Il ne fonctionne que quelques minutes même après chargement	La batterie a atteint la fin de sa durée de vie.	Chargez l'appareil pendant au moins 4 heures.
La pression de l'eau est très faible	Le temps de charge était insuffisant.	Contactez le centre de service pour plus d'aide.
	Des saletés sont coincées dans l'embout.	Chargez l'appareil pendant au moins 4 heures.
	L'embout est déformé.	Remplacer l'embout.
	Des saletés sont coincées dans le filtre.	Nettoyez le filtre.

IT RISOLUZIONE PROBLEMI

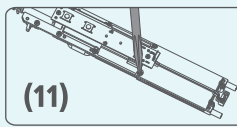
Problema	Causa	Soluzione
Non esce acqua	Pressione negativa causata dal mancato utilizzo per un lungo periodo.	Soluzione 1: Riempire completamente il serbatoio con acqua, capovolgere il dispositivo e agitarlo per eliminare la pressione negativa.
	Ha appena acquistato l'apparecchio oppure è rimasto inutilizzato per più di 3 mesi.	Soluzione 2: Installare la punta dell'ugello sull'unità principale, aspirare l'aria dalla punta dell'ugello con la bocca per eliminare la pressione negativa.
Non funziona	Ha appena acquistato l'apparecchio oppure è rimasto inutilizzato per più di 3 mesi.	Utilizzare con l'apparecchio in direzione verticale.
Funziona solo per pochi minuti anche dopo la ricarica	La batteria ha raggiunto il termine della sua durata utile.	Caricare l'apparecchio per almeno 4 ore.
	Il tempo di ricarica era insufficiente.	Contactare il centro servizi per supporto.
Pressione dell'acqua molto debole	C'è dello sporco bloccato nel filtro.	Caricare l'unità per almeno 4 ore.
	L'ugello è deformato.	Sostituire l'ugello.
	C'è dello sporco bloccato nel filtro.	Pulire il filtro.



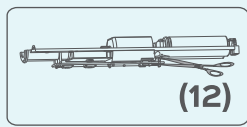
EN 1. Remove 2pcs rubber feet on the bottom of the appliance. (9)
2. Use screwdriver counterclockwise to loosen bottom cap. (9)
3. Slide water tank down off the main unit and unscrew two screws beside nozzle suction tube. (10)
4. Open top cover and put inner part out of the main unit, then unscrew all screws of the inner part. (11)
5. Cut off battery wire and pull out batteries from the inner. (12)



DE 1. Entfernen Sie 2 Stück Gummifüße an der Unterseite des Geräts. (9)
2. Lösen Sie die Unterseite mit einem Schraubendreher gegen den Uhrzeigersinn. (9)
3. Schieben Sie den Wassertank vom Hauptgerät herunter und lösen Sie die beiden Schrauben neben dem Ansaugrohr der Düse. (10)
4. Öffnen Sie die obere Abdeckung und nehmen Sie das Innenteil aus dem Hauptgerät heraus, dann lösen Sie alle Schrauben des Innenteils. (11)
5. Schneiden Sie das Akkukabel ab und nehmen Sie den Akku aus dem Inneren heraus. (12)



FR 1. Retirez les deux pieds en caoutchouc situés sous l'appareil. (9)
2. Utilisez un tournevis dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour desserrer le capuchon inférieur. (9)
3. Faites glisser le réservoir d'eau vers le bas, hors de l'unité principale, et dévissez les deux vis situées à côté du tube d'aspiration de l'embout. (10)
4. Ouvrez le couvercle supérieur et enlevez la partie intérieure de l'unité principale, puis dévissez toutes les vis de la partie intérieure. (11)
5. Coupez le câble de la batterie et retirez les batteries de la partie intérieure de l'appareil. (12)



ES 1. Retire las dos patas de goma de la parte inferior del aparato. (9)
2. Utilice un destornillador en el sentido contrario a las agujas del reloj para aflojar la tapa inferior. (9)
3. Deslice el depósito de agua hacia abajo fuera de la unidad principal y desatornille los dos tornillos situados junto al tubo de succión de la boquilla. (10)
4. Abra la cubierta superior y saque la parte interior de la unidad principal, luego desatornille todos los tornillos de la parte interior. (11)
5. Corte el cable de las baterías y saque las de la parte interior. (12)

IT 1. Rimuovere i 2 piedini in gomma sul fondo dell'apparecchio. (9)
2. Utilizzare il cacciavite in senso antiorario per allentare il tappo inferiore. (9)
3. Far scorrere il serbatoio dell'acqua verso il basso dall'unità principale e svitare le due viti accanto al tubo di aspirazione dell'ugello. (10)
4. Aprire il coperchio superiore ed estrarre la parte interna dall'unità principale, quindi svitare tutte le viti della parte interna. (11)
5. Tagliare il cavo della batteria ed estrarre le batterie dall'interno. (12)

09 DISPOSAL

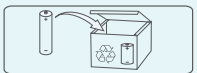
EN The rechargeable battery inside your appliance is easy to remove for recycling. At the end of its service life and prior to disposal, please remove the rechargeable battery following the instructions below.

DE Der wiederaufladbare Akku in Ihrem Gerät lässt sich für das Recycling leicht entfernen. Bitte entfernen Sie den Akku am Ende seiner Lebensdauer und vor der Entsorgung gemäß den nachstehenden Anweisungen.

FR La batterie rechargeable se trouvant à l'intérieur de votre appareil est facile à retirer pour être recyclée. À la fin de sa durée de vie et avant sa mise au rebut, veuillez retirer la batterie rechargeable en suivant les instructions ci-dessous.

ES La batería recargable que se encuentra en el interior de su aparato es fácil de extraer para su reciclaje. Al final de su vida útil y antes de desecharla, extraiga la batería recargable siguiendo las instrucciones que se indican a continuación.

IT La batteria ricaricabile all'interno dell'apparecchio è facile da rimuovere per il riciclaggio. Al termine della sua vita utile e prima dello smaltimento, rimuovere la batteria ricaricabile seguendo le istruzioni riportate di seguito.



Note: During below operation, be sure to protect your eyes, hands, fingers, and the surface on which you work.

Hinweis: Achten Sie darauf, dass Sie während des unten beschriebenen Vorgangs Ihre Augen, Hände, Finger und die Oberfläche, auf der Sie arbeiten, schützen.

Remarque: Pendant l'opération ci-dessous, veillez à protéger vos yeux, vos mains, vos doigts et la surface sur laquelle vous travaillez.

Nota: Durante la operación inferior, asegúrese de proteger los ojos, las manos, los dedos y la superficie sobre la que trabaja.

Nota: Durante le operazioni descritte di seguito, assicurarsi di proteggere gli occhi, le mani, le dita e la superficie su cui si lavora.

Warm Tip: If you have any question about recycling, please contact your local waste management office.

Warmer Tipp: Wenn Sie Fragen zum Recycling haben, wenden Sie sich bitte an Ihr örtliches Abfallwirtschaftsamt.

Conseil pratique : pour toute question sur le recyclage, veuillez contacter l'organisme de gestion des déchets le plus proche de chez vous.

Consejo: Si tiene alguna duda sobre el reciclaje, póngase en contacto con su oficina local de gestión de residuos.

Consiglio: se hai domande sul riciclaggio, contatta l'ufficio locale per la gestione dei rifiuti.